

**Germany-Mainz: Building installation work**  
**OJ S 134/2018 14/07/2018**  
**Contract award notice**  
**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: ZDF  
Postal address: ZDF-Str. 1  
Town: Mainz  
NUTS code: DEB35 Mainz, Kreisfreie Stadt  
Postal code: 55127  
Country: Germany  
E-mail: [baueinkauf@zdf.de](mailto:baueinkauf@zdf.de)  
Telephone: +49 6131-7014636  
Fax: +49 6131-7019462  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://my.vergabe.rib.de>  
Address of the buyer profile: <https://my.vergabe.rib.de>

**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Anstalt des öffentlichen Rechts

**I.5. Main activity**

Other activity: Medien

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

MSR-Technik Hardware  
Reference number: ZDF-172-OV-18-023

**II.1.2. Main CPV code**

45300000 Building installation work

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Im Rahmen der Brandschutzsanierung im ZDF Kasinogebäude muss die Hardware für die Mess-Steuer- und Regeltechnik angepasst werden. Die Gesamtmaßnahme gliedert sich in 2 Bauabschnitte, die in den Jahren 2018/2019 und 2019/2020 ausgeführt werden. Innerhalb

dieser Bauabschnitte werden verschiedene Bereiche im Gebäude gleichzeitig saniert. Im Rahmen der Brandschutzsanie rung werden Bereiche wie das Kasino mit angeschlossener Cafeteria sowie Teile der Lehr- und Konferenztechnik modernisiert. Die Arbeiten finden im laufenden Betrieb statt.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 5 548 000,00 EUR

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE Deutschland

NUTS code: DEB Rheinland-Pfalz

NUTS code: DEB3 Rheinhessen-Pfalz

NUTS code: DEB35 Mainz, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Mainz

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Erweiterung der vorhandenen Schaltanlagen mit WAGO Eingangs – und Ausgangsklemmen sowie Relais, Schütze und Klemmen. Weiterhin erfolgt eine Erweiterung AS – I Komponenten in BUS – Technik im Feld.

Die Leistung teilt sich wie folgt auf:

37 Stück BSK ohne Motor auf AS – I Bus über WAGO

32 Stück BSK mit Motor auf AS- I Bus über WAGO

8 Stück BSK ohne Motor Rückbau / Demontage

13 Stück BSK mit Motor Rückbau / Demontage

32 Stück BSK mit Motor Austausch

1) Erweiterung vorhandener Automationsstationen

2) AS-I Komponenten

— 26 St. Module zur Erfassung von Endlagen,

— 12 St. AS-I Flachkabelverteiler.

3) Schränke und Zubehör

— 8 St. Leistungeschalter,

— 14 St. Koppelrelais.

4) Einzelraumregelung Feldgeräte

— St. Messwertgeber,

— 13 St. Raumbediengeräte.

5) Automationsstationen Einzelraumregelun

— 5 St. Feldbus Controller Profibus,

— 5 St. Netzteile.

6) Kabel und Leitungen Gebäudeautomation

— 525 m halogenfreie Leitungen,

— 1390 halogenfreie Kabel,

— 417 m halogenfreie Steuerleitungen,

— 173 St. Anschluss von Elektroleitungen,

— 144 St. Ausklemmen Elektroleitungen,

— 555 m Zurückziehen Elektroleitungen.

7) Funktionsprüfungen, Inbetriebnahmen, Erstellung und Überarbeitung der Bestandsunterlagen

## **II.2.5. Award criteria**

Price

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

Der im Feld II.1.7) angegebene Wert zeigt nur das Erreichen des Schwellenwertes bei der Auftragsvergabe an. Der genaue Wert wird gem. § 39 Abs. 6 VgV nicht angegeben.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2018/S 071-156504](#)

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

## **Section V: Award of contract**

---

A contract/lot is awarded: yes

### **V.2. Award of contract**

#### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

14/06/2018

#### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Ruf Gebäudetechnik GmbH

National registration number: DE35

Postal address: Industriestr. 1-11

Town: Kleinheubach  
NUTS code: DE269 Miltenberg  
Postal code: 63924  
Country: Germany  
E-mail: [info@ruf-gt.de](mailto:info@ruf-gt.de)  
Telephone: +49 9371-40078075  
Fax: +49 9371-400794  
Internet address: [www.ruf-gt.net](http://www.ruf-gt.net)  
The contractor is an SME: yes

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 5 548 000,00 EUR  
Total value of the contract/lot: 5 548 000,00 EUR

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau  
Postal address: Stiftstraße 9  
Town: Mainz  
Postal code: 55116  
Country: Germany  
E-mail: [vergabekammer.rlp@mwkel.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwkel.rlp.de)  
Telephone: +49 6131-16-2234  
Fax: +49 6131-16-2113  
Internet address: [www.mwkel.rlp.de](http://www.mwkel.rlp.de)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:  
Sollten Sie eine Rüge erheben, die der Auftraggeber zurückweist, muss ein auf die Rüge gestützter Nachprüfungsantrag spätestens am 15. Kalendertag nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer eingehen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Vorsorglich wird auch auf die Fristen gemäß § 134 Abs. 1 und 2, § 135 Abs. 2 sowie § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB hingewiesen.

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: ZDF  
Postal address: ZDF-Str. 1  
Town: Mainz  
Postal code: 55127  
Country: Germany  
Telephone: +49 6131-7014636  
Fax: +49 6131-7019462

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

13/07/2018

